

DESCRIPCIÓN DE LA CULTURA DEL AGUA EN COSTA RICA: PUEBLO NGOBE

Felipe Montoya-Greenheck, Kenneth Carvajal y Uri Salas

INFORMACIÓN PRINCIPAL

COSMOVISIÓN:

Mitos y leyendas u otros relatos:

Los ngöbe cuentan con la leyenda de una gran inundación. Es “Noncomala” el dios creador del Cielo y la Tierra, quien con su enojo origina la Gran Inundación, donde el río Ñu Cri se desborda y acaba con el mundo y sus pobladores, mientras que es “Ngöbö” el dios provincial, protector de los hombres, quien tras la gran inundación, siembra la semilla para que vuelvan a brotar los seres humanos (Hidalgo 2003: 46-47).

Otro mito con que cuentan los ngöbe relata la historia de Mökata Merende, una serpiente gigante que vive en el mar y traga todo lo que se le acerque. La serpiente es enemiga de los seres humanos. Vive en el mundo a raíz de la desobediencia del hombre que no cumplió con el mandato de Ngöbö. Bebe sin saciarse y en su estómago la chicha se convierte en llanuras, valles, cerros e islas. Cuando Mökata se come a las personas amarradas a cierto lugar, se evitan las inundaciones, pues baja la marea (Hidalgo 2003: 38,40,57). Existen diferentes relatos de cómo muere Mökata. En uno se cuenta que una princesa, hija del rey iba a ser devorada por la serpiente, cuando Ulikrán, un hombre negro mata a la Serpiente de Mar, por lo que termina casándose con la princesa (Hidalgo 2003:52). En otros relatos el chamán Neki se pone de acuerdo con otro chamán Ködri para matar la serpiente de mar, pero él incumple su parte del trato con Neki. Este entonces envía a cuatro jóvenes a que lo hagan llevando cuatro hachas de su propiedad hasta la barriga de Mökata. El muchacho quien porta la primera hacha muere en la barriga de Mökata. El segundo muchacho también muere en su barriga. El muchacho quien porta la tercera hacha sale moribundo de las entrañas de Mökata y muere al llegar a la orilla de la playa. Finalmente, el muchacho quien la porta la cuarta hacha sale vivo de las entrañas, y a pesar de ser mudo, cuenta lo sucedido (Hidalgo 2003: 63, 64). Entonces Neki con un trueno le da muerte a la serpiente (Hidalgo 2003: 30, 42). También se cuenta que Mikrán mata a la serpiente, con ayuda de cuatro perros, uno de los cuales es una hembra llamada Ulibera, al clavarle una lanza en la boca (Hidalgo 2003: 38, 63).

Los ngöbe cuentan del Dueño (o Jefe) de los Pescados, figura a la cual acude Mökata en busca de medicina" (Hidalgo: 2003: 25). También cuentan de dos personajes de trajes rojos como el fuego, que le devuelven su don al hombre pescador y se lo llevan a un lugar mágico, donde le entregan una flor con la que puede curar cualquier enfermo y revivir a los muertos (Hidalgo: 2003: 15). Por otro lado, el Sapo es visto como un animal enorme que en realidad es la Madre del Dueño de los Pescados y está encargada de cocinar para él (Hidalgo: 2003: 56).

Un relato de los ngöbe es que los “Mosiquis” (seguramente Miskitos) era una tribu antagonista que saqueaba y mataba cuanto había a su paso. Eran navegantes que en tierra firme siempre se ubicaban por la desembocadura de los ríos al mar y de esa manera actuaban sorpresivamente (Hidalgo 2003: 40).

Deidades y personajes míticos relacionados con el agua:

Noncomala el dios creador del Cielo y la Tierra, quien con su enojo origina la Gran Inundación. En el inicio de los tiempos, al construir la casa, Ngöbo Dröo es la entidad encargada por Ngöbo Ti Run de llevar la basura al mar (Hidalgo 2003: 42).

Ngöbö el dios provincial, protector de los hombres, quien tras la gran inundación, siembra la semilla para que vuelvan a brotar los seres humanos. Keba Sulaba, el trueno, se enfrenta con Ngöbo para robarle a su esposa, Será (Hidalgo: 2003: 29). Iri Mölo es la fuente abastecedora de todos los seres vivientes, reina y cacique, esencia de todos los cultivos, y ama de las semillas (Hidalgo 2003: 24). Mökata es una enorme serpiente de mar que devora a las personas, mientras que Bosi está encargada de cuidar a la serpiente (Hidalgo: 2003: 4). Los Bubes son espíritus que rugen con insistencia desde las profundidades de la Gran Poza Sagrada (Hidalgo 2003: 4). Mientras que Ciri Klave es un héroe cultural, vencedor de jefes locales, quien llega en una gran canoa, con los remos incrustados de perlas y con esclavos muy bien vestidos (Hidalgo 2003: 10).

Entre los personajes míticos relacionados con el agua, destacan los chamanes. Uno era Dego quien gozaba de grandes poderes, era muy fuerte y tenía la capacidad de transformarse en distintas clases de peces (Hidalgo 2003: 12). Dobotainte era otro chamán a quien invitan los hijos de Kulú Jitrá, otro poderoso chamán, a ir de pesca. Junto con Kulú Jitrá, Dobotainte elimina todos los pescados (Hidalgo 2003: 13, 34). Mano Concepción era otro poderoso chamán que vivía en las márgenes del río Vigui, y quien venció a Montezuma (Hidalgo 2003: 38). Metobos son un grupo de chamanes que sacan sal del mar (Hidalgo 2003: 38). Mirononombos son otro grupo de chamanes que practican la cacería y la pesca (Hidalgo 2003: 39).

Ceremonias, ritos, fiestas y danzas:

Los ngöbe cuentan con muchas fiestas y ceremonias que incluyen elementos relacionados con el agua, ya sea como referencias mitológica, baños rituales, o bien, bebidas, entre ellas está una fiesta llamada Jegui, donde se toma chicha y se come, canta y danza. Es una danza milenaria aparentemente practicada también por los taínos de las islas del Caribe. Se extiende desde el anochecer hasta el amanecer del día siguiente. Participan hombres y mujeres, hasta cincuenta personas o más. Hay un maestro cantor que no toma parte de la danza; sólo se dedica a cantar. Cuando el cansancio provoca la disolución de la danza, los participantes se van a tomar más chicha (Hidalgo 2003: 25).

Otra fiesta ritual es conocida como Krün, o "tronco de balsa". Esta fiesta ritual está relacionada con el principio del mundo, cuando se establece un orden entre los animales, y donde lo ngöbe dominan todas las especies existentes. Pero se produce un conflicto al tratar de determinar quiénes -si los hombres o las mujeres- deberán detentar el poder absoluto, razón por la cual Ngöbö mide la capacidad de los grupos con una prueba que consiste en que levanten el tronco en la Gran Poza, lo cual logran hacer únicamente los hombres.

Para la ceremonia de iniciación femenina, al momento de la menarquía se recluye a la menstruante en una casa especial donde es aconsejada y orientada por la abuela o por la

primera esposa de su padre, generalmente una mujer de edad avanzada. Durante los cuatro días de reclusión, la joven es bañada en cada amanecer, en el río o riachuelo más próximo con agua pura. Después es pintada con un polvo negro (Hidalgo 2003: 7).

Canciones, música y refranes:

Entre los cantos ngöbes, hay algunos dedicados a los peces y a la mar (Acevedo 1987: 243). El canto conocido como Ka Gwarene, o "canto del pez manta raya" se entona durante el segundo día de la chichería Jegui (Hidalgo 2003: 29). También tienen instrumentos musicales que incluyen conchas de tortuga y el caracol.

Lugares sagrados:

La Gran Poza Sagrada es un sitio mítico, de aguas muy azules rodeada de peligrosas lajas resbaladizas. En sus profundidades rugen insistentemente las Bube y en la zona caen intensas lluvias. Es un lugar escalofriante y misterioso donde está situado el Gran Krung, un enorme y muy pesado palo de balsa pintado de muchos colores que contiene todas las sabidurías y fuerzas para ser transmitidas al grupo de hombres y mujeres que logre levantarlo y llevárselo. En este sitio convoca Ngöbö a la balsería, juego sagrado cuya meta es obtener el Gran Krung (Hidalgo 2003: 19, 48).

Existe un sitio deshabitado en Bocas del Toro, conocido como Nö Ogwóbitdi, o "Lugar mítico ojo de agua", donde se origina el pueblo Ngöbe (Hidalgo: 2003: 43). Otro sitio conocido como Kä Nague, es un lugar mítico de los espíritus al otro lado del mar, desde donde llegaron a la tierra la música y las danzas (Hidalgo: 2003: 29).

Ju es una edificación construida por Ngöbo en un periodo de cuatro días. Cuando la termina pone dos pescados con orientación al norte y dos al sur, para que el mar no entre en esta. Tiene forma de totuma y el infierno está en su exterior. Hemay, Hortay, y Olay son tres grandes ríos que tienen que atravesar las almas en su camino al más allá (Hidalgo 2003: 22, 27, 49).

Drori es un lugar mítico, sitio donde mueren Ima Drori y Öörö, y en el cual se ubica también Obia Oguo, o la "Laguna Negra" donde Obia, la hermana de los muertos, obtiene pesca de manera misteriosa" (Hidalgo: 2003: 14, 49).

Iconografía, arte y simbolismo:

Las jícaras se emplean para consumir líquidos, muy excepcionalmente se les hacen decorados y se piensa en su venta. Los collares o cháquiras y las pulseras, algunos tienen intercalados entre las cuentas plásticas, pequeños caracoles de mar (Camacho 1996: 37).

Léxico del agua:

Toponimia hídrica:

Ilustraciones:

CONOCIMIENTO:

Astronómicos:

Meteorológicos:

Climáticos:

Biológicos:

Oceanográficos:

Geológicos:

Hidrológicos:

Procesos y ciclos climáticos y biológicos:

Cuando en el verano las mujeres de una familia se reúnen para cosechar las hojas de kigá (pita) que crece bajo los árboles de las orillas de los ríos y quebradas, cortan las hojas y las colocan sobre un palo en diagonal bajo la sombra de un árbol, para raspar la piel y exponer la fibra vegetal que luego lavan en el río y cuelgan a secar al sol; cuando en ese mismo verano, los hombres cortan los troncos de krúnguada (burillo), extraen la corteza, la colocan en sacos y los sumergen bajo el agua por cerca de un mes, para luego sacarlos y golpearlos contra una piedra en el río, exponiendo las fibras que luego se lavan y se cuelgan al sol; esos veranos, en que se prepara la materia prima para la artesanía, prefiguran la preparación de los terrenos para la siembra antes de las lluvias, la siembra misma, y las tardes lluviosas del invierno en que las mujeres y los hombres trabajan las materias del verano para producir bolsas, sombreros, hamacas y otros objetos. Viene entonces la cosecha del maíz y luego se preparan los terrenos para sembrar frijoles que se cosechan en verano, antes de iniciar otra vez el ciclo de extracción de las fibras (Camacho 1996: 40-41).

Conocimiento de manejo ambiental y uso de recursos:

Se fabrican redes de burío para la pesca (Bozzoli 1969: 109). También se consume pescado que los hombres pescan en los ríos o en el mar en los poblados cercanos a la costa (Camacho 1996: 35).

Calendarios:

Etnobotánica:

Según Camacho (1996:35) los médicos tradicionales y las plantas empleadas no pueden aliviar o sanar todas las dolencias y enfermedades presentes en las comunidades indígenas. Además, el conocimiento tradicional no está siendo transmitido a las nuevas generaciones. Dicen que cada vez hay menos médicos tradicionales. Vale decir que dicho tipo de conocimiento no es exclusivo de los hombres, sino que las mujeres se han encargado también de ponerlo en práctica.

Etnozoología:

Principales fuentes percibidas y utilizadas:

En Coto Brus en 1987, se toma un 90% de ríos y quebradas; un 4% de pozos; un 6% mediante cañería propia de mangueras (Camacho 1996: 56). En la Reserva Indígena Abrojos Montezuma, de 10 familias entrevistadas, 2 tenían agua de cañería, 2 tomaban agua de pozo y el resto, de los ríos o de la lluvia (Camacho 1996: 68). En Altos de San Antonio en 1995, de 21 familias 17 tomaban agua de ríos y quebradas (Camacho 1996: 72).

Conocimiento de riesgos:

Conocimientos de navegación, natación y buceo:

Ilustraciones:

PRÁCTICAS:

Adecuación y distribución del agua:

A finales de los años 60's se tomaba un atol de plátano verde secado al sol, mezclado con agua; también se hacía atol de maíz, yuca, etc. Se tomaba más chicha de yuca, que de maíz. A menudo varias personas tomaban del mismo recipiente o del mismo plato (Bozzoli 1969:103,110,134). Algunas conductas tradicionales se conservan entre los ngöbe aún en las condiciones más sórdidas, como cuando, por ejemplo, sólo un ngöbe tiene dinero dentro de un grupo trabajadores bananeros ngöbe, él puede compartir su cerveza con los demás, dividiendo la bebida en pequeñas copas

(Bourgois 1989: 140). Actualmente, entre los ngöbe se toma café, agua dulce, chicha elaborada a base de maíz, cacao y refrescos de paquete (Camacho: 1996: 35).

Usos del agua:

Manejo de excretas y basurales:

En la Reserva Indígena de Coto Brus para 1987, el 78% manejaba excretas a campo abierto, mientras que solo el 20% utilizaba letrina, y un 2% no brindó información (Camacho 1996: 56). En Altos de San Antonio, en 1995, de 21 familias 16 tenían letrina (Camacho 1996: 72). En la Reserva Indígena de Abrojos Montezuma, aunque de 10 familias entrevistadas 9 tienen letrina, según funcionarios del Ministerio de Salud, en la mayoría de los casos las letrinas permanecen cerradas (Camacho 1996: 68).

Métodos de potabilización el agua:

Modificaciones de la calidad del agua:

Descripción de los principales sistemas hídricos:

Sistema tecnológico y prácticas para adaptarse a las condiciones de la oferta natural de agua:

Los ngöbe cortan un palo, lo atraviesan sobre el río y se aprovecha que el pez se acerca al palo confiado en que no hay gente; la lanza de arponear puede tener un alambre fino, duro y se tira con la mano (Bozzoli 1969: 110).

Impermeabilización y aislamiento:

Las viviendas son de planta rectangular o cuadrada y generalmente constan de dos espacios diferenciados, uno para dormir y otro para cocinar. Algunos de los tipos más comunes son: i) paredes de madera, piso de tierra con un lado de la casa descubierto hacia el sector contrario al viento y la lluvia, techo de hierro galvanizado; ii) paredes de bambú colocado verticalmente, piso de tierra y techo de hojas de palma; iii) paredes de madera o bambú con piso de madera sobre pilotes con techo de palma (Camacho 1996: 37). Refiriéndose al estado actual de las comunidades, Camacho (1996:24) anota que “Las viviendas son precarias y cuentan con pocos servicios. Además, en general son de uno o dos ambientes, sin una adecuada protección contra la lluvia y con un deficiente sistema de evacuación de aguas”.

Control de humedad:

Descripción de la organización para la gestión del recurso hídrico y los otros recursos que dependen del agua:

Cada nacimiento o arroyo de tomar agua, lo ocupa por lo general una sola familia (Bozzoli 1969: 119).

En Abrojos Montezuma, comenta Camacho (1996:69) ante “tal condición de pobreza crítica, acrecentada por el despojo de las tierras, el desconocimiento de los derechos sancionados en la Ley Indígena y la discriminación en el trabajo...las respuestas de la población se resuelven en un a profunda desconfianza a las iniciativas externas de cualquier tipo y en un reiterado reconocimiento del problema de los ingresos como el principal, aunque el que surge como más evidente es el problema del acueducto. Probablemente la expresión de la prioridad se refiere al marco de posibilidades de solución, es más factible solicitar y obtener un acueducto que la solución de la pobreza vía producción y empleo”.

Entre los problemas apuntados por las comunidades ngöbe, la tierra es principal ya que la carencia, insuficiencia o permanente pérdida de ella a manos de campesinos latinos migrantes en busca de oportunidades de subsistencia es también una de las causas de desintegración paulatina de las comunidades indígenas. Las invasiones son incontroladas y las instituciones del gobierno tienen escasa presencia y capacidades reales para el control del despojo y el respeto a la Ley Indígena. La excepción es en Coto Brus, cuya Asociación de Desarrollo Integral posee el título de propiedad de las tierras y con ese instrumento legal se encuentra en capacidad de denunciar y repeler las invasiones (Camacho 1996: 27-28).

Agua y género:

Aunque en general, las mujeres se encargan de la cocina, los hombres pueden colaborar. Acciones como lavar ropa y géneros en el río parecen ser exclusivamente femeninas. Pero, acarrear agua para uso doméstico es un trabajo que involucra toda la familia (Camacho 1996: 34).

Los partos anteriormente se llevaban a cabo en las casas de habitación...En los casos en que los hijos nacen en la comunidad, lo hacen en la casa, o donde la partera, generalmente mujeres ancianas reconocidas como tales en la comunidad y que conocen la herbolaria tradicional utilizada durante la gestación (Camacho 1996: 35).

Tabúes de cacería y pesca:

Principales sitios arqueológicos o de observación de los sistema y de la tecnología hídrica:

Ilustraciones:

MECANISMOS DE EQUILIBRIO SOCIAL:

Formas organizativas:

Aprenden...que cuando un pariente se enferma gravemente, se deberá reunir los hombres de la comunidad para cargar el enfermo en una hamaca bajo la lluvia durante horas, subiendo montañas y cruzando ríos, hasta llegar a un hospital (Camacho 1996: 41).

Normas:

Los ngöbes de la costa lograron establecerse a sí mismos en posiciones privilegiadas respecto a sus más aislados hermanos sobre el Río Cricamola. La locación estratégica de los ngöbes de la costa a lo largo de los mayores estuarios de los ríos, permitió que desarrollaran fuentes alternativas de ingreso de dinero, comerciando con botes mercantes (Bourgois 1989: 115).

Aspectos de cosmovisión y conocimiento:

Según Bourgois (1989:154-155), una ilustración mayor del deseo emocional e ideológico de los ngöbe por una nueva dirección social es el movimiento religioso Mamachí. Este culto comienza en 1961 cuando una mujer ngöbe ve en visiones una virgen bendita prometiendo la beatificación inminente y la riqueza a los ngöbes que la siguieran con plena fe durante los siguientes cuatro años. La líder de Mamachí invocó el aislamiento total respecto a los no amerindios y de manera militante promovió el resurgimiento de la cultura ngöbe. Los latinos fueron vistos como los causantes de todas las desgracias y evitar del todo el contacto se vio como el camino para la redención. Los líderes más radicales abogaron por la destrucción del ganado y los cerdos en los lugares donde las imposiciones “españolas” los habían obligado a levantar cercas aceptando los conceptos occidentales de propiedad privada. De acuerdo con los oradores, si la gente ngöbe seguía las enseñanzas sagradas, grandes desastres vendrían sobre los blancos y grandes riquezas se darían a los ngöbes. Aparentemente la mayoría de los ngöbe vinieron a ser creyentes en Mamachí de la noche a la mañana; un índice de esto fue la ausencia de los ngöbe en las escuelas de la región de Chiriquí. El movimiento tuvo pretensiones nacionalistas, o al menos, de reivindicación de un territorio autónomo. Eligieron un rey, diseñaron una bandera, y escribieron una constitución, sin embargo, tan pronto como surgió, también se desvaneció el poder de este movimiento.

Lo propio:

A diferencia de la mayoría de grupos aledaños, el sistema de filiación y herencia familiar de los ngöbe es patrilineal (Hidalgo 2004).

Las primeras inmersiones del indígena ngöbe en la sociedad no amerindia puede hacerlo parecer sumamente patético: jóvenes bebidos se golpean unos a otros las caras con los puños cerrados. Los espectadores ngöbes intoxicados, inspirados en la “balsería”, empiezan luchas con otros hombres bebidos, cayendo al lodo con lentos movimientos de borracho. Las luchas terminan cuando un joven, su cara una masa de sangre, no puede levantarse más del lodo. Estas peleas al parecer no engendran resentimientos, pues a menudo los combatientes caminan luego brazo a brazo y consiguen otra botella de licor (Bourgois 1989: 138, 139).

En su condición como trabajadores asalariados en plantaciones bananeras, muchos trabajadores ngöbes son indiferentes a las condiciones de vida en las plantaciones, porque no pretenden de ninguna manera permanecer como trabajadores allí sino por unos cuantos años. Su sentido de valía e identidad no está definida por el trabajo y el estilo de vida que llevan en la plantación. Ellos pueden retornar eventualmente a sus tierras natales del interior, una vez que han ahorrado algo de dinero o sus niños han aprendido a leer y escribir en las escuelas de la compañía (Bourgois 1989: 126).

Desde los años de 1960 que se introducen especies nuevas de banano, que requieren el uso de pesticidas y fertilizantes, el papel de los ngöbe en la aplicación de químicos venenosos ha venido a ser más prominente; los más peligrosos pesticidas del banano son los nematocidas, siendo ngöbes la mayoría de quienes trabajan con esto. Los trabajos más sucios y mal pagados, por hora, también son de los ngöbes; entre estos trabajos está la limpieza de trincheras de drenaje, para lo cual se requiere frecuentemente caminar con el agua hasta el pecho, a través de agua infestada de serpientes, lodosa y contaminada con pesticidas y fertilizantes degradados; los capataces aseguran que los ngöbe, a diferencia de los negros e hispanos, no “piensan” al lanzarse a la limpieza de drenajes; a pesar de ello, durante el estudio realizado murieron dos hombres jóvenes debido a intoxicación y muchos otros cayeron enfermos; otros trabajos pesados que se asignan a los indios son la cosecha, la corta de bosque, construir puentes, etc. Los no amerindios aseguran de manera racista, que los guaymíes aplican fertilizantes corrosivos y pesticidas peligrosos porque “su piel es más gruesa y no se enferman” (Bourgois 1989:130).

Lo compartido:

Los ngöbe comparten con otros pueblos modelos organizativos reivindicativos. En el movimiento de huelga en las bananeras en 1960, los ngöbes jugaron un papel central; de hecho ellos iniciaron el paro de labores en las plantaciones exigiendo un alza salarial; al día siguiente los no amerindios se sumaron a la acción. La unidad del movimiento ngöbe y no amerindio sorprendió a la Compañía, quien acusó a los indígenas de haber sido infiltrados por el “virus comunista” (Bourgois 1989: 149,150).

Lo ausente:

MECANISMOS DE REGULACIÓN DE OFERTAS Y DEMANDAS:

MECANISMOS DE TRANSFORMACIÓN:

TIPOLOGIA DE CULTURAS DE AGUA:

ESTRATEGIAS DE VIDA:

Otros:

Bibliografía etnohidráulica:

INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA

DESCRIPCIÓN DEL PUEBLO, GRUPO ÉTNICO O DE LA CULTURA:

Familia lingüística:

Chibcha, Guaymí. Nombres alternativos incluyen: Valiente, Chiriquí, Tolé, Ngobere, y Guaymí.

Nombre propio:

Ngöbe, Ngabe, Ngöbere, Ngabere, Tura

Nombre atribuido:

Guaymí

Área cultural:

Etnohistoria:

Áreas ocupadas por el grupo étnico o cultura:

Los Ngöbes de Costa Rica se encuentran en la Vertiente Pacífica en cuatro reservas indígenas, tres de ellas en la cuenca del río Grande de Térraba, en la subcuenca Coto Brus: Reserva Guaymí de Conte Burica, Reserva Guaymí de Coto Brus, y Reserva Guaymí Abrojo-Montezuma. La Reserva Guaymí de Osa se encuentra en la cuenca de Río Riyito, Río Pavón, y La Quebrada (Bozolli 1969: 98,106; Tenorio 1988: 34,35, 49).

Tiempo de ocupación del territorio:

Los ngöbes vinieron desde la provincia de Chiriquí en Panamá hacia Costa Rica, empujados por la destrucción de la selva, las presiones de los blancos, y por la arbitrariedad de sus caciques aproximadamente en los años 1950-51. Sin embargo, esta región de Costa Rica forma una unidad geográfica continua con Chiriquí, por lo que también se considera que su presencia en Costa Rica responde a que los ngöbe siguen recorriendo los caminos usados por ellos desde la época precolombina, siendo pueblos casi de trashumantes que a menudo regresan a Panamá (Laurencich en Camacho 1996: 21). A partir de 1964 los ngöbes se establecen en Costa Rica de manera sedentaria en las localidades mencionadas (Bozolli 1969: 98).

Formas de asentamiento:

Los ngöbes se encuentran en numerosos asentamientos con sus casas dispersas entre sí. Su construcción es de madera o caña de bambú con los techos de palma, o más recientemente de cinc. En la Reserva Guaymí de Conte Burica están los asentamientos La Vaca, El Progreso, Santa Rosa, Alto Conte, Río Claro, Río Coco, Río Caña Blanca, Las Gemelas, Los Plancitos, y La Peñita; en la Reserva Guaymí de Coto Brus están Villa Palacios, Limoncito, Paraíso (Brus Malís), Caño Bravo, y Quebrada Pita; en la Reserva Guaymí Abrojo-Montezuma están Bajo Los Indios, San Rafael Abrojo, Montezuma, y Bella Vista; y en la Reserva Guaymí de Osa están Alto Laguna, Río Riyito, Río Pavón, y La Quebrada (Bozolli 1969:98,106; Tenorio 1988:34,35, 49).

Migraciones:

Aunque seguramente fuera parte de su territorio original, la división político-administrativa entre Costa Rica y Panamá define el movimiento de los ngöbes a Costa Rica como una suerte de migración, ya que algunas comunidades se asientan en territorio costarricense permanentemente en los años sesenta. Dentro de ese desplazamiento de población ngöbe hacia Costa Rica debe también considerarse como causa la oferta de empleo en las bananeras ubicadas en la zona fronteriza. Algunos llegaron atraídos por el trabajo en las fincas bananeras y se emplearon en ellas como obreros agrícolas (Camacho 1996: 21). En la actualidad también suceden migraciones temporales de familias ngöbes de Panamá a Costa Rica durante las cosechas del café en busca de trabajo. Antes del advenimiento de la Compañía Bananera, hacia 1880, ya la gente aborígen ngöbe de la costa fue forzada a desplazarse tierra adentro para escapar a la muerte y la esclavitud a manos de los más poderosos indígenas miskitos (Bourgeois 1989: 112).

De acuerdo con la tradición oral, los ngöbe originalmente habitaron las numerosas islas esparcidas en la Laguna de Chiriquí, pero fueron expulsados de allí por los miskitos: “Cuando usted menos esperaba, los miskito podían venir y barrer estos inocentes indios, matándolos por cientos. Mi abuela me decía que años atrás ella podía ver huesos de indios Tura (ngöbe) blanqueando las playas de la Llave Careenin. Los miskito los mataron aquí y tomaron sus mujeres y se las llevaron lejos.” (Cita en Bourgeois 1989: 113).

Sistema de culto:**Sistema económico:**

Tradicionalmente los ngöbes han practicado un sistema de agricultura itinerante de roza y quema, que precisaba de grandes territorios para poder intercalar áreas de cultivo, con otras áreas de barbecho prolongado. Dentro de su territorio también cazaban, pescaban y utilizaban los frutos y fibras que recolectaban de la montaña. La deforestación de sus territorios ha mermado la capacidad este sistema productivo, por lo que los ngöbes actuales incorporan en su sistema económico el trabajo asalariado como mano de obra agrícola según los ciclos de demanda de fuerza de trabajo de los diversos cultivos, como son el café, el banano, etc. Hoy en día el sistema económico de los ngöbes conjuga la explotación de sus tierras para el autoconsumo, con el trabajo asalariado, generalmente mal pagado (Camacho 1996: 22).

Sistema político:

Entre los ngöbes existen las Asociaciones de Desarrollo Integral, estructuras establecidas por el estado costarricense para el desarrollo de todas las comunidades del país. Sin embargo, entre los ngöbes también existen formas locales de organización que no corresponden a estas estructuras oficiales. Las estructuras políticas ngöbes, en términos muy generales, son el producto de un consenso local que no se expresa a través de una votación, sino por medio de procesos de consulta y legitimación comunal que determinan un amplio grado de aceptación del liderazgo. Si tradicionalmente entre los ngöbes las estructuras de parentesco o sus agregados clánicos determinaban las estructuras de poder, hoy se da un proceso de legitimación del status adquirido por un líder mediante su historia personal y la de sus relaciones con su comunidad (Camacho 1996: 31). Algunos autores afirman que todavía en territorio ngöbe hay una organización tradicional basada en un Consejo de Caciques (Bozzoli y Guevara 2002: 52).

Según Camacho (1996:30) “Dentro de las organizaciones de carácter comunal, cerca de dos terceras partes de los miembros son hombres. Uno de los factores...es que las organizaciones se forman sobre la base de líderes comunales de reconocido prestigio y que éstos en su mayoría son hombres, además que en la sociedad dominante blanca un representante indígena que de por sí ya es relegado, lo sería aún más si une su etnia a la condición femenina. En los últimos años han surgido mujeres en las organizaciones locales que ya han logrado una legitimación comunal importante, aunque el mundo externo aún se lo niegue.”

Clasificación:

Tradicionalmente, los ngöbes han sido agricultores itinerantes utilizando el método de roza y quema, complementando su dieta mediante la cacería, la pesca, así como con la recolección de frutos y otras hierbas de la montaña. Al verse menguada la productividad de este sistema de vida, debido a la presión demográfica y a la degradación de sus tierras, han tenido que incorporar el trabajo agrícola asalariado como parte de su modus vivendi.

Autores principales:

1. Carlos Camacho
2. María Eugenia Bozzoli
3. Lucía Hidalgo

Ilustraciones:**DESCRIPCIÓN DE LA ECO REGIÓN:****Oferta Climática:**

El actual territorio de los ngöbe en Costa Rica presenta un clima característico de la Vertiente del Pacífico en el país. En cuanto a las lluvias, cuenta con dos

estaciones: la época lluviosa (invierno) que va de abril a diciembre (con el veranillo de San Juan que ocurre en junio), y la época seca (verano) que va de diciembre a abril. (Bozzoli 1986: 62-63). La precipitación promedio anual es de 3.500 a 4.000 mm y el promedio anual de temperatura es de 25-27 grados centígrado (Camacho 1996:42, 50).

Oferta de suelos:

En la Reserva Indígena de Coto Brus, los suelos son arcillosos, producto de aluviones y sedimentos volcánicos consolidados, de drenaje moderado y medianamente fértiles. Según el Ministerio de Agricultura y Ganadería, tienen un potencial de uso en cultivos perennes y ganadería intensiva, y para cultivos anuales con prácticas de conservación de suelos. No obstante, la mayor parte del área es apta solo para ganadería extensiva, explotación forestal y bosque de protección (Camacho 1996: 42).

Oferta del Relieve:

La Reserva de Conte Burica se encuentra en Punta Burica, territorio que comparten Panamá y Costa Rica. La Reserva se inicia en la costa, formada por rocas y arrecifes, y llega a 689 msnm en su punto más alto. Desde la altura se despliegan pequeñas cuencas hidrográficas que forman los ríos La Vaca, Conte, Tigrito, El Higo y Claro. Estas se integran a las subcuencas del río Conte y del río Colorado, de la cuenca del Coto Colorado que desemboca en el Golfo Dulce. Otras cuencas como las de las quebradas Coco y Caña Blanca desaguan directamente en el mar. Esta es la única Reserva Indígena en Costa Rica que tiene límites con el mar. La Reserva Indígena Coto Brus, también de los ngöbe, va desde los 700 a los 1700 msnm. (Camacho 1996: 42, 50).

Vegetación y biomas:

A grandes rasgos, el ecosistema predominante en el territorio ngöbe de Costa Rica es el Bosque Muy Húmedo Tropical. En la reserva Indígena Coto Brus, sus zonas de vida se clasifican como Bosque Húmedo Tropical, Transición a Premontano y Bosque Pluvial Premontano en la mayor parte del área. Se encuentran también sectores de Bosque Muy Húmedo Premontano y Bosque Pluvial Montano Bajo. En la Reserva Indígena Conte Burica, las zonas de vida que prevalecen son Bosque Húmedo Tropical, Bosque Muy Húmedo Tropical, y Bosque muy Húmedo Premontano (Camacho 1996: 42, 50).

Ilustraciones:

CARACTERIZACIÓN DE LA OFERTA HÍDRICA:

Oferta atmosférica:

El territorio de los ngöbe en Costa Rica presenta un clima característico de la Vertiente del Pacífico en el país, con dos estaciones marcadas: la época lluviosa (invierno) que va de abril a diciembre (con el veranillo de San Juan que ocurre en junio), y la época seca (verano) que va de diciembre a abril. (Bozzoli 1986: 62-63). La precipitación promedio anual es de 3.500 a 4.000 mm y el promedio anual de temperatura es de 25-27 grados centígrado (Camacho 1996:42, 50).

Oferta superficial:

El territorio de los ngöbe en Costa Rica se inicia en la costa y llega hasta los 1.700 msnm. Desde las partes altas se despliegan pequeñas cuencas hidrográficas que forman los ríos La Vaca, Conte, Tigrito, El Higo y Claro. Estas se integran a las subcuencas del río Conte y del río Colorado, de la cuenca del Coto Colorado que desemboca en el Golfo Dulce. Otras cuencas como las de las quebradas Coco y Caña Blanca desaguan directamente en el mar (Camacho 1996: 42, 50). El territorio cuenta con numerosos ríos y quebradas, incluyendo Río Momollejo, Quebrada Potrero y Quebrada Chonta, entre otros.

Oferta subterránea:

ANEXOS

1) BIBLIOGRAFÍA CONSULTADA:

TEXTOS: 1) Indígenas; 2) Primeros Contactos; 3) Ciencias Sociales; y 4) Expertos.

	1	2	3	4
Acevedo, J.L. (1987) "La música de tradición oral de las Reservas Indígenas de Costa Rica y Guanacaste antes y después de la Colonia." En Revista <i>Káñina</i> . Vol XI (2).				X
Aguilar, C. (1965) <i>Religión y magia entre los indios de Costa Rica de origen sureño</i> . San José: Editorial Universidad de Costa Rica.			X	
Arenas, A., M. Matilde, F. Ríos (2002) <i>Territorio distante: el encuentro entre la gente y la naturaleza</i> . Heredia: Editorial Universidad Nacional.				X
Barrantes, R. (1993) <i>Evolución en el trópico: los amerindios de Costa Rica y Panamá</i> . San José: Editorial Universidad de Costa Rica.				X
Bozzoli, M.E. (1969) <i>Localidades indígenas costarricenses</i> . San José: EDUCA			X	
Bozzoli, M.E. (1986) <i>Visiones de la naturaleza: la forma en que dos culturas costarricenses han tratado la selva</i> . San José: Editorial Universidad de Costa Rica.			X	X
Bozzoli, M.E. (1992) "Las relaciones hombre-naturaleza y las ideologías nacionales costarricenses sobre los recursos naturales." En: Bolaños, M. Y M. Sánchez (comp.) <i>Memoria del Seminario-Taller prácticas agrícolas tradicionales: Un medio alternativo para el desarrollo rural centroamericano</i> . San José: Editorial Universidad de Costa Rica.			X	X

Bozzoli, M.E. y M. Guevara (2002) Los indígenas costarricenses en el S. XXI: algunas perspectivas para la acción. Ideario Costarricense. San José: Editorial Universidad Estatal a Distancia.			X
Camacho, C. (1996) En la frontera del S. XX. La exclusión de los guaymés en Costa Rica. Departamento de Antropología. San José: Editorial Universidad de Costa Rica.			X
Céspedes, A. (1923) Apuntes sobre las tradiciones que aún conservan los indios guatusos. <i>Revista de Costa Rica</i> . Vol 5. N 5.			X
Cockburn, J. (1735) [1962] Un viaje por tierra desde el golfo de Honduras hasta el gran mar del sur. En: Los Viajes de Cockburn y Lievre por Costa Rica, Colección de autores Costarricenses n° 9. San José: Editorial Universidad de Costa Rica.		X	
Comisión Nacional Indígena (2001) Programa de Desarrollo 2001.			X
Corporativo (1995) <i>Madre Tierra: vida y esperanza indígena</i> . San José: Alfalít Latinoamericano.	X		
Corrales, F. et al. (1988) Historia precolombina y de los Siglos XVI y XVII del Sureste de Costa Rica. San José: OEA-MCJD.		X	
FUCOPA-IETSAY (1997) <i>Los pueblos indígenas de Costa Rica. Historia y situación actual</i> . San José: FUCOPA.	X		
Guevara, M. y R. Chacón (1992). <i>Territorios Indios en Costa Rica</i> . San José: García Hermanos S.A.		X	X
Hidalgo, L. (2003) Análisis componencial de entidades mitológicas bocotá, dorasque y guaymí. Tesis. San José: UCR.			X
Jara, C.V. (1993) <i>Itté: Historias bribris</i> . San José: Editorial Universidad de Costa Rica.		X	
Meléndez, C. (compilador) (1978) <i>Costa Rica vista por Fernández de Oviedo</i> . San José: MCJD.		X	
Ministerio de Cultura Juventud y Deportes (2001) Album de Figuroa: viaje por las páginas del tiempo. Publicación especial. San José: MCJD.			X
Ornes, M. (1983) <i>Los caminos del indigenismo</i> . San José: Editorial Costa Rica.			X
Peralta, M.M. (1883) <i>Costa Rica, Nicaragua y Panamá en el siglo XVI. Su historia y sus límites</i> . San José: MCJD.			
Tenorio, L.A. (1988) <i>Reservas Indígenas de Costa Rica</i> . San José: CONAI.			X

2) ILUSTRACIONES:

3) CONTACTOS Y DIRECCIONES: